

2023年11月・12月

152号

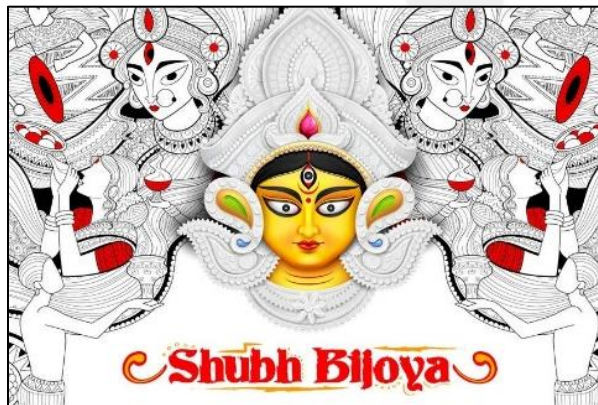
## 第25回日本語クイズ



2023年9月9日にNKKSが在コルカタ日本国総領事館と国際交流基金の後援で第25回日本語クイズを開催しました。このクイズコンテストはコルカタ市で20年以上も行われていて、他国語である日本語の学習者にいい刺激を与えています。毎年楽しみにしている、このクイズコンテストには予選があり、予選通過者はゴールパークにあるラマクリシュナミッション文化学院のシヴァナダ会場で本番を競い合います。クイズの参加者だけでなくみんなの表情に緊張感が見られ、会場で漢字や文法を復習までする参加者も見られました。クイズ内容には語彙、漢字、文法、カタカナはもちろん一般常識のラウンドもありました。

一般常識のラウンドで幅広く音楽、文学、映画、歴史に関する質問が訊かれて個人的に一番難しいがおもしろいラウンドだと思いました。ジュニアカテゴリーに、1位をスミタ・ムルムさん、2位をナボニタ・チャクラボーティーさん、3位をパヤル・プラサドさんが見事獲得しました。その後シニアカテゴリーが始まりました。私はもう次のラウンドに行かなきゃと思うと心臓の音がすごくて、手に汗が止まらなかったです。訊かれた質問は全部難問で、毎ラウンドが怖くて、何回も時間切れのベルに迫られてしまいました。大勢の人の前で考えないといけないことで上がってしまいました。いよいよ、勝敗を決める最終ラウンド。「ことわざを完成せよ」という質問にみんなが戸惑っていました。戸惑いながらも一生懸命にみんなが答えようとして、シニアカテゴリーも終わりました。順位は、1位にディパック・パスワンさん、2位にパンヒ・センさん、3位にアコシ・カーマカーさん、という結果になりました。ピラットイ・マリックさんとディプロ・バナジーさんのおかげで入賞(参加賞を含めて)わざわざ日本のものを頂いて、みんな大変喜んでいました。来年のクイズコンテストはいつ開催されるのでしょうかという気持ちで今年のクイズコンテストは無事終わりました。来年は優勝に向かって勉強するのみ!

シャボルノ・シンハ | 和訳：ハーシト・サハ



## 日本語歌コンテスト



そろそろ好きな歌の練習を始める  
時間です!

申し込み受付は12月3日～  
17日まで!

[申し込みはこちら](#)



## ラメ-シュ・クマール・パンディ さんのインタビュー

御結婚 おめでとうございます、ラメ-シュクマール パンディ さん！彼は結婚するためにコルカタに帰って来ました！2011年に日本に行って埼玉県川口市に12年以上住んでいます。彼の結婚後、私たちはニガム先生の家で会いました。

あなたは日本で不動産業に従事しています。コルカタから日本への旅についてお話しください。

2008年～2011年までゴールパークのラマクリシュナ・ミッションでルマ・チャタジー先生とニガム先生のもとで日本語を勉強して2011年に日本の市川市に日本語を勉強するために行きました。そしてあそこでアルバイトも始めました。この度ルマ先生がお亡くなりになった話を聞いて本当に残念です。

なぜ日本語を勉強し始めたのですか？

実は私の次兄が観光ガイドをしていて日本人観光客が私たちの家にたくさん来ていました。ある日兄は私に日本語を勉強するように勧めました。ある観光客が私に日本に行って日本語を勉強するように勧めました。

勉強を終えた後、あなたは会社で働き始めましたか。

就労ビザを取得して2018年に仕事を始めました。でも、すぐに辞めました。その後、日本でレストランを開きました。

すごいです！日本でレストランをオープン。日本でのあなたのレストランの名前は RAJ - DURBAR ですね。なぜこの名前なのですか？

コルカタで私たちは家族でレストランを経営していて、そのレストランの名前は RAJ - DURBAR です。そのため、自分のレストランを開く機会があったときも、家業への敬意を表して同じ名前にしました。

2019年に仕事を辞めて、2021年に飲食店を始めましたが、今は不動産業を営んでいますね！あなたのレストランはどうなりましたか。

実はレストランの経営がうまくいかず失敗でした。ロックダウンと新型コロナウイルス感染症の影響で、人々の食事や食生活に大きな変化が起きました。そこである日、私は店を閉めることに決め、自分のレストランを他の人に貸すことにしました。そんな時、日本人の友人の一人が私に、一緒に不動産業に携わるようにアドバイスしてくれました。困っている人々を助けることができたとき、私は時々本当に喜びを感じます。時々、一般の人々が一部の悪意のある人々によって搾取されたり、嫌がらせを受けたりすることがあります。私は日本の法律に従って彼らを助けようとしています。

あなたの不動産関連会社の名前はリアル ダイメンションです。あなたは千葉県知事の法律顧問でもあります。素晴らしいですね。あなたは NPO (非営利団体) である日本ベンガル インディアン コミュニティの事務局長でもあります。この団体の活動について教えてください。

はい、私たちの地域では素晴らしいスタイルで盛大にドゥルガ・プージャを祝います。集まりは圧倒的です。私たちは非常に多くの文化活動を行っています。私たちは毎年、インドの独立記念日を記念して8月15日に献血キャンプを開催します。

日本と日本人についてのあなたの意見は？

日本人はとても正直で規律正しく、時間厳守をします。そして彼らは本当に親切です。日本の物価はかなり高いですが、住むにはとても良い場所です。24時間営業のスーパーがあり、近くにはコンビニも必ずあります。

日本語の学生へのアドバイス：

一生懸命に勉強してください。そして、日本語で考えるなら、他の言語から翻訳するのではなく、直接日本語で考えてください。

インタビューと和訳： アローク・パス

## JLPT N5 準備セッション



2023年10月2日、RMICで日本語を教えているスマナ・デイ先生とラビンドラオカクラバワンで日本語を教えているパピヤ・ダスグプタ先生による日本語能力試験練習会が行われた。先生方はOMRシートに適切に解答をマークする方法を説明し、落ち着いて問題を読み、自分の解答を適切にチェックする方法について、生徒に必要な指示を与えた。セッションは、スマナ先生による語彙の説明と、パピヤ先生による文法の説明が中心だった。日本語能力試験を受けるのが初めてで、どのように行われるのかほとんど分からないから、最初は生徒たちの間に戸惑いがあったが、スマナ先生とパピヤ先生の素晴らしい指導のおかげで、生徒たちは落ち着いて理解し、積極的に参加することができた。ニガム先生は生徒たちに貴重な洞察を与え、スリティマン・バルアさんとシュレヤ・ボスさんは日本語能力試験の問題用紙のページを提示するのを手伝った。2時間にわたるセッションは、生徒たちが非常に満足し、試験に対して自信を持った状態で終了した。

~リディカ・チャタジー | 和訳：ロビンソン・ゴゴイ

## 第27回印日学生会議



2023年8月6日から16日まで第27回印日学生会議が開催された。毎年の会議は異なり、学生の皆さんがお互いに話し合って最後にプレゼンテーションをして個人的な意見を言い表した。今年の会議のテーマは持続可能な開発目標の“水と衛生”と3グループに分けた他のサブテーマだった。主に水に関する災害と共に、都会と田舎の水を中心とした問題とそのような解決策について話し合った。

観光地のインド博物館、メットカフェ・ホール、コルカタのトラムライド、ヴィクトリア・メモリアルは魅力的で学生の皆さんは楽しんでた。訪問のほかにK.C.ダスト&ボージュ・カンパニーの美味しいベンガル料理はみんなが満足した。

最後のプレゼンテーションの後8月12日からホームステイが始まった。インド学生側の受け入れる家庭で日本人の学生はインド生活の経験ができて、楽しい思い出を作った。

8月14日の7時からスタートでコルカタの日本総領事の公邸に招かれた。夕食の時、中川総領事と奥さんも出席され、学生会議の皆さんはMEXT経験者等とお互いに交流していい時間を過ごした。悪い天気で病気になった参加者が多かったが、元気に会議の活動ができていていることに喜んで、美しく長く続く思い出と友情を作った。

~ドゥリシティ・シュロフ | 和訳: シュレヤ・ボス

## NKKS ピクニック

12月17日(日) | 出発: RMIC@7時半

バンダナピクニックスポット、ブルルリバーサイド

参加費: メンバー ¥600 | ゲスト ¥650

予約のため

スマナ先生かシュレヤ・ボスに連絡!



2023年11月19日(日)

午後5時

ビジョヤサツメラニ

📍サラタサミティ

2023年11月26日(日)

午後5時

N5 JLPT オリエンテーション  
(オンライン)

~スマナ先生とパピヤ先生  
(申し込みリンクはメールで送信)

# ワード・グリド

- ソハム・パール

# 有名な人を探してください

- チッショグポト・パイン

が お ど ふ ぎ だ び き べ ふ ぎ び  
 へ げ よ ぎ ち ぶ ぼ か ぼ つ て ぞ  
 く は る い ぎ だ わ な つ か べ ら  
 た い せ い へ ぶ こ に せ も の つ  
 へ し ぺ ま よ い せ ぐ そ ぜ る み  
 や す わ こ す ぎ た そ う よ か い  
 よ か ん そ う び ひ い が す く つ  
 な が ら す ど と よ ぶ や れ う ご  
 こ ん だ ご く う だ み び な さ ろ  
 わ う と ち つ ぶ や く ぼ ん ゆ ほ  
 あ お つ か せ び ぜ え ひ だ ず し  
 ふ ろ う う な ふ た し か か お ぬ

空欄を埋めて有名な日本人を見つけてください～

1. ふゆのとき、ほっかいどうにしらい\_\_きがたくさんあるからきれいですね？
2. きたインドの\_\_ \_\_はたいていやまからきます。そしてそのみずはなつにもつめたいです。
3. あの\_\_わたしたちはデートにいきました。どうようびでした。
4. りょうしんはたんじょうびプレゼントにけいたい\_\_んわをくれました。
5. なつで\_\_ものはちょっとたいへんですね。ゆかたはもつといいですよ。

答え：： \_\_\_\_\_ さん。パイ中間子を予測したためノーベル賞を受賞した理論物理学者。

指示：四文字の言葉を少なくとも 10 語捜してください。横、縦、斜めでもいい！

## 有名な人を探してくださいの答え - 9月・10月

### 2023年9月・10月のワード・グリドの答

げ び ふ ぎ ほ こ ひ く い ぶ い づ  
 ゆ ん で る わ く ぼ る た や や ね  
 が も そ こ せ ぼ た て し く ま ご  
 ぬ ん れ く あ ん ぼ い び ま た き  
 も か ぶ れ む よ ち さ べ か は は  
 ら ゆ こ な び ひ ん れ い せ を む  
 ち れ し べ と こ し ば ぜ る ふ ぜ  
 で い き り う ま ず ぼ び ん ん ふ  
 ん は で で こ ぼ こ え ろ ね し ど  
 せ ん で え ぎ ぞ ね み ん だ け ん  
 ん ぶ げ ち さ く も つ む こ わ づ  
 わ ん ぎ ぬ む こ お べ か ち ぶ へ

もうり まもる  
毛利 衛



ビデオを見るためにQR  
コードを使用してください！

第25回日本語クイズ



こちらへクリック

奈良バーチャル訪問



こちらへクリック

BOOK POST

If undelivered please return to:  
 NIHONGO KAIWA KYOOKAI SOCIETY  
 2B, SHIVANGAN 53/1/2, HAZRA ROAD  
 KOLKATA - 700 019